
THE SUMMARY CONVICTIONS ACT
(C.C.S.M. c. S230)

Offence Notice Forms Regulation, amendment

Regulation 64/2016
Registered March 18, 2016

Manitoba Regulation 213/2002 amended

1 *The Offence Notice Forms Regulation, Manitoba Regulation 213/2002, is amended by this regulation.*

2 **The following is added after section 2:**

Offence notice for City of Winnipeg — parking offences

2.01 In addition to the form set out in Schedule A, the form set out in Schedule A.1 is prescribed as an offence notice for use by the City of Winnipeg for offences referred to in subsection 16(2) of the Act (parking offences).

3 **Schedule A.1 to this regulation is added after Schedule A.**

LOI SUR LES POURSUITES SOMMAIRES
(c. S230 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les formules d'avis d'infraction

Règlement 64/2016
Date d'enregistrement : le 18 mars 2016

Modification du R.M. 213/2002

1 *Le présent règlement modifie le Règlement sur les formules d'avis d'infraction, R.M. 213/2002.*

2 **Il est ajouté, après l'article 2, ce qui suit :**

Formules d'avis d'infraction de la ville de Winnipeg — stationnement illégal

2.01 En plus de la formule figurant à l'annexe A, la formule figurant à l'annexe A.1 est prescrite à titre d'avis d'infraction que la ville de Winnipeg utilise à l'égard des infractions visées au paragraphe 16(2) de la *Loi*.

3 **Il est ajouté, après l'annexe A, l'annexe A.1 du présent règlement.**

SCHEDULE A.1 / ANNEXE A.1

CITY OF WINNIPEG
VILLE DE WINNIPEG

PARKING VIOLATION INFORMATION / DÉNONCIATION — INFRACTION DE STATIONNEMENT

The undersigned, being a Peace Officer, has reasonable and probable grounds to believe, and does believe, that at Winnipeg, Manitoba on:

Le soussigné, en qualité d'agent de la paix, déclare avoir des motifs raisonnables et probables de croire, et croit, qu'à Winnipeg, au Manitoba, le :

Did unlawfully commit a violation to wit / a commis l'infraction suivante :

PART 1 / PARTIE 1

Summons / Citation à comparaître

Violation # / N° de l'infraction

Date (mm/dd/yy) / (mm/jj/aa) :

Time: / Heure :

Licence Plate: / Plaque d'immatriculation :

Make: / Modèle :

Officer: / Agent Location: / Lieu :

Comment: / Commentaire :

Subloc: / Endroit: Zone :

Meter #: / N° du compteur :

Chalk Time: / Heure-craie :

Violation / Infraction :

Fine: / Amende :

By-law: / règlement :

Fine amount will increase to if not paid by . L'amende passera à si elle n'est pas payée au plus tard le .

Comments: / Commentaires :

If you wish to contest this ticket, you must appear at the Provincial Court on or before / Si vous souhaitez contester cette amende, vous devez comparaître devant un juge de la Cour provinciale au plus tard le .

For additional information see Summons Part 2 / Pour plus d'informations, voir la partie 2 de la citation à comparaître.

Informant / Dénonciateur : _____

City of Winnipeg By-law 1573/77
Règlement municipal de Winnipeg
n° 1573/77

Emergency Snow Route
By-law 6548/95

Règlement sur les routes à
dénégement prioritaire n° 6548/95

City of Winnipeg By-law 150/2004
Règlement municipal de Winnipeg
n° 150/2004

Parking Meter By-law 6547/95
Règlement sur les parcomètres
n° 6547/95

Private Property By-law 6549/95
Règlement sur les propriétés privées
n° 6549/95

Disabled Persons Parking By-law
7171/98

Règlement sur les handicapés
n° 7171/98

Signed on the date of the violation at Winnipeg, Manitoba. Signé à la date de l'infraction à Winnipeg, au Manitoba.

PART 2 – Summons

Warning:

You must take one of the following actions between the dates set out in the Summons:

- **Voluntarily pay the amount of the fine and costs set out in the Summons,**
- **Attend Provincial Court, plead “Not Guilty” and set a trial date, or**
- **Attend Provincial Court, plead “Guilty with an explanation”.**

If you fail to take any of these actions between the dates set out in the Summons, a default conviction will be entered against you and you will be liable to pay the full fine as set out in the Summons. After a default conviction is entered, all legal means available may be used for collection of the outstanding fine, including seizure and impoundment of any registered vehicles you own.

METHODS OF VOLUNTARY PAYMENT

Responsibility for early payment option within 15 days of issuance rests with the motorist. Any payments received after close of business will be processed the following business day. Please allow sufficient time to ensure your violation is paid on time. Failure to pay on or before day 15 will result in the full fine being owed.

1. IN PERSON

During regular office hours, you may pay using cash, debit or credit card at the Winnipeg Parking Authority. During non-business hours, you may leave your cheque or money order in the drop box located at the entrance to Parking Authority Offices at 495 Portage Avenue (see mail section for details on cheque requirements).

Winnipeg Parking Authority Offices	Office Hours
495 Portage Avenue Winnipeg, MB R3B 2E4	M-F 8:30 am - 5:00 pm

2. ONLINE AND 311

You may pay your violation online anytime at www.theparkingstore.winnipeg.ca or by calling 311 (toll free 1-877-311-4794). The City of Winnipeg accepts: Visa, Mastercard, American Express. Credit card payments received after business hours will be processed the next business day.

3. MAIL

Make cheque or money order payable to THE CITY OF WINNIPEG. Please write your violation number on the cheque or money order to ensure proper credit. Payment will be considered received on date of delivery from Canada Post. Do NOT send cash in the mail.

Post dated cheques not accepted. A dishonoured cheque does not constitute payment and an NSF fee will be applied.

Options to Contest

To deal with the matter at Provincial Court, the registered owner (or someone authorized in writing to act on behalf of the registered owner) must appear at Provincial Court during the timeframe noted on the Summons. At Provincial Court you may:

- **Plead “Not Guilty” and set a trial date.**
- **Plead “Guilty with an explanation”**

You must attend Provincial Court at 373 Broadway, Winnipeg, Manitoba, R3C 4S4 between the hours of 8:30am and 4:30pm, Monday through Friday.

Note: If you wish to have the violation reviewed for errors on the face of the violation, please fill out the request for review form at www.theparkingstore.winnipeg.ca or visit our office at 495 Portage Avenue. Please note that requests for review are limited to determining if there is an error on the face of the violation and cannot take individual circumstances into account. If you disagree with the result of the review and/or wish to dispute the violation you must attend to Provincial Court. Photos of the offence will be available on the next business day after issuance of the violation.

Remarque : Si vous croyez que la contravention comporte une erreur, vous pouvez demander sa révision en remplissant le formulaire de demande de révision disponible à www.theparkingstore.winnipeg.ca ou en vous présentant à nos bureaux, au 495, avenue Portage. La demande de révision ne peut porter que sur l'existence de renseignements erronés et ne peut viser l'examen de circonstances individuelles. Si vous n'êtes pas d'accord avec le résultat de la révision ou que vous désirez contester la contravention, vous devez vous présenter devant la Cour provinciale. Des photos de l'infraction seront disponibles le jour ouvrable suivant la délivrance de la contravention.

**INFORMATION /
DÉNONCIATION**

**OFFENCE NOTICE /
CONTRAVENTION**

I, THE UNDERSIGNED, SAY THAT I HAVE REASONABLE
AND PROBABLE GROUNDS TO BELIEVE AND DO
BELIEVE THAT:
JE SOUSSIGNÉ DÉCLARE AVOIR DES MOTIFS
RAISONNABLES ET PROBABLES DE CROIRE ET CROIS
QUE :



Violation Number /
Numéro d'infraction

LAST NAME / NOM DE FAMILLE	FIRST NAME / PRÉNOM	MIDDLE NAME / DEUXIÈME PRÉNOM

ADDRESS / ADRESSE	CITY / VILLE	PROVINCE / PROVINCE	POSTAL CODE / CODE POSTAL

BEING CHARGED AS THE REGISTERED OWNER OF VEHICLE / AYANT ÉTÉ ACCUSÉ À TITRE DU PROPRIÉTAIRE INSCRIT DU VÉHICULE	LICENCE PLATE / PLAQUE D'IMMATRICULATION

ON / LE	DAY / JOUR	MONTH / MOIS	YEAR / ANNÉE	AT À	24 HR / 24 HEURES	AT À	LOCATION / LIEU
							WINNIPEG
							MANITOBA

DID UNLAWFULLY COMMIT THE FOLLOWING VIOLATION / A COMMIS L'INFRACTION SUIVANTE :

VIOLATION / INFRACTION			
BY-LAW NO. / RÈGLEMENT N°	OF THE CITY OF WINNIPEG / DE LA VILLE DE WINNIPEG	FINE / AMENDE	

SIGNED ON / SIGNÉE LE	DAY / JOUR	MONTH / MOIS	YEAR / ANNÉE

SIGNATURE

EMPLOYEE NUMBER / NUMÉRO D'EMPLOYÉ